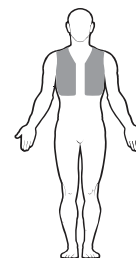




COMPATIBLE AVEC
**LE SYSTÈME GRPRO® 2.1
GAME READY**



VESTE DE CRYOTHÉRAPIE

GUIDE D'UTILISATION

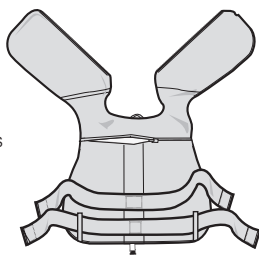
FRANÇAIS

ASSEMBLAGE

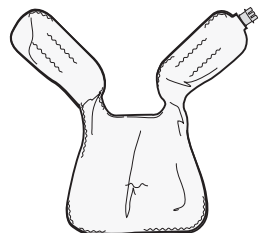
L'échangeur thermique de la veste est inséré dans l'enveloppe de la veste et est livré pré-assemblé. Si l'échangeur thermique est retiré de l'enveloppe avant le nettoyage de celle-ci ou pour toute autre raison, suivre les instructions ci-dessous pour réinsérer l'échangeur thermique dans l'enveloppe.

1

Placer l'enveloppe de la veste complètement ouverte, à plat, côté bleu orienté vers le bas. Les panneaux avant doivent être orientés dans la direction opposée à votre position, comme indiqué par l'illustration.



Placer l'échangeur thermique dans la même direction, le côté bleu orienté vers le bas.



AVERTISSEMENT

Le manuel d'utilisation du système GRPro 2.1 Game Ready doit être lu et compris dans son intégralité avant d'utiliser ce dispositif. Le non-respect des instructions d'utilisation pourrait entraîner des blessures graves.

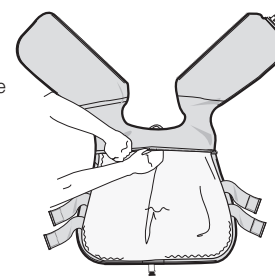


IMPORTANT

Lire l'ensemble des indications, contre-indications, mises en garde et avertissements avant d'utiliser ce produit. Conserver ce document pour le consulter en cas de besoin.

3

Ouvrir la fermeture à glissière horizontale située à l'arrière de l'enveloppe de la veste. Insérer l'échangeur thermique dans l'enveloppe, en respectant l'orientation (bleu vers bleu). S'assurer que l'échangeur thermique se trouve à l'intérieur de l'enveloppe sans plis ni fronces risquant de bloquer le débit d'eau dans les canaux de l'échangeur thermique. Refermer la fermeture à glissière arrière. La veste de cryothérapie est prête à être utilisée.



RETRAIT DE L'ÉCHANGEUR THERMIQUE

1. Déconnecter le tuyau connecteur de la veste de cryothérapie
2. Ouvrir la fermeture à glissière arrière
3. Retirer avec précaution l'échangeur thermique

STOCKAGE DE VOTRE VESTE DE CRYOTHÉRAPIE

Suspendre votre veste de cryothérapie sur un large cintre ou la poser à plat. Ne pas la plier ni l'empiler, au risque de tordre le réservoir de liquide et d'empêcher le bon fonctionnement de la veste.

CONFIGURATION DE LA VESTE DE CRYOTHÉRAPIE

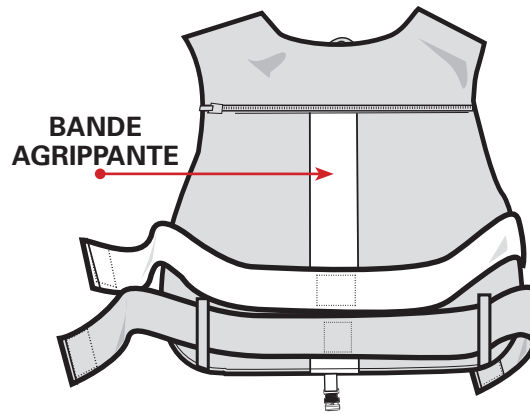
Avant d'enfiler la veste, repérer la bande agrippante reliant le bas de la fermeture à glissière arrière à la ceinture. La hauteur des sangles est réglable et contrôlable grâce à ce système. Pour commencer, vous pouvez positionner la sangle supérieure le plus bas possible, puis la régler pour assurer confort et tenue. Les sangles peuvent se chevaucher légèrement. Il vous faudra sans doute plusieurs essais avant d'obtenir le réglage qui vous convient.

APPLICATION DE LA VESTE DE CRYOTHÉRAPIE



1 Placer la veste de cryothérapie sur le corps comme s'il s'agissait d'un vêtement, puis remonter la fermeture à glissière. Les sangles élastiques latérales doivent rester attachées sur les côtés pour être faciles à réajuster.

4 Insérer fermement l'autre extrémité du tuyau connecteur dans le port situé sur le panneau latéral du contrôleur. Pour déconnecter le tuyau, appuyer sur le bouton rouge et tirer le tuyau en ligne droite pour le détacher du contrôleur.



BANDE AGRIPPANTE

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Amorcer la veste de cryothérapie en observant les étapes suivantes :

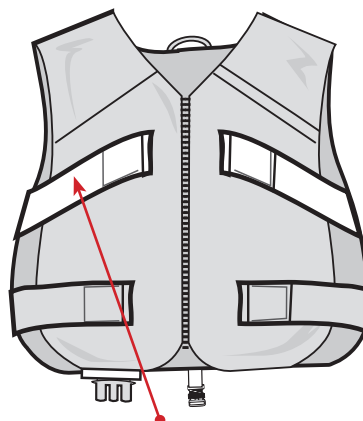
- Sélectionner « Off » (Arrêt) (No Pressure) (Pas de pression) sur le contrôleur GRPro 2.1
- Fixer le tuyau connecteur au contrôleur et à la veste de cryothérapie
- Placer la veste de cryothérapie ouverte, à plat, à côté du contrôleur ou en dessous du contrôleur (pas sur le corps)
- Faire fonctionner le système pendant 2 minutes

2 Avec les deux mains, tenir les extrémités des sangles élastiques et ajuster doucement la veste afin qu'elle enveloppe le corps.

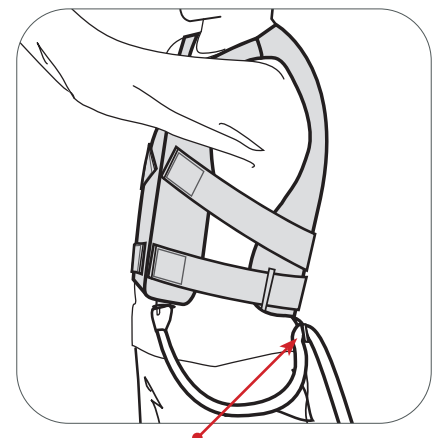
Il est recommandé de fixer les sangles supérieures en remontant leur extrémité vers le haut du torse, et de ne pas les fixer en ligne droite sous les bras. Cela empêchera la veste de remonter.

3 Fixer l'extrémité du tuyau connecteur au port du connecteur de la veste en insérant fermement les deux pièces en ligne droite l'une dans l'autre. Un clic doit être entendu. Le tuyau connecteur doit être orienté de sorte que le bouton de déconnexion soit orienté face au corps.

La boucle de sécurité en option peut être utilisée pour accrocher le tuyau à l'arrière de la veste, selon les préférences.



ORIENTÉE VERS LE HAUT



BOUCLE DE SÉCURITÉ



COMPATIBLE AVEC

LE SYSTÈME GRPRO 2.1 GAME READY

CONTRE-INDICATIONS ABSOLUES

La pressothérapie avec le système GRPro 2.1 Game Ready ou tout autre appareil de pressothérapie ne doit pas être utilisée chez les patients suivants :

- Patients dans les stades aigus d'une phlébite inflammatoire dans la région affectée.
- Patients présentant tous les signes cliniques courants suspectant une thrombose veineuse profonde dans la région affectée.
- Patients atteints d'une artériosclérose significative ou d'autres maladies ischémiques vasculaires dans la région affectée.
- Patients présentant tous les facteurs de risque importants ou les signes cliniques courants d'une embolie (par exemple, embolie pulmonaire, infarctus cérébral, fibrillation auriculaire, endocardite, infarctus du myocarde ou plaque athéromateuse embolique).
- Patients souffrant d'un état dans lequel une augmentation du retour veineux ou lymphatique est indésirable dans le membre affecté (carcinome, par exemple).
- Patients ayant une hypertension décompensée dans la région affectée.

La cryothérapie avec le système GRPro 2.1 Game Ready ou un autre appareil de cryothérapie ne doit pas être utilisée chez les patients suivants :

- Patients présentant une atteinte vasculaire significative dans la région affectée (en raison de gelures antérieures, diabète, artériosclérose ou ischémie, par exemple).
- Patients présentant des dyscrasies hématologiques affectant la thrombose (par exemple, hémoglobinurie paroxystique a frigore, cryoglobulinémie, drépanocytose ou agglutinines froides sériques).

Avertissement : Pour respecter la loi Proposition 65 de Californie, l'avertissement suivant a été inclus : Ce produit contient des produits chimiques connus de l'État de Californie pour provoquer des cancers, des anomalies congénitales et d'autres effets néfastes sur la reproduction.

IMPORTANT

Ne pas régler le système Game Ready à une pression élevée ou moyenne lorsqu'il est utilisé avec la veste de cryothérapie. AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, LIRE L'INTÉGRALITÉ DU MANUEL D'UTILISATION ET DU MANUEL D'UTILISATION DU SYSTÈME GAME READY, Y COMPRIS LES INDICATIONS, CONTRE-INDICATIONS, MISES EN GARDE ET AVERTISSEMENTS !

AVERTISSEMENTS

- Suivre les recommandations du praticien de santé en ce qui concerne la fréquence et la durée d'utilisation.
- Une mise en place incorrecte ou une utilisation prolongée du système Game Ready risque de provoquer des lésions tissulaires. Au cours de la thérapie, les patients doivent surveiller la peau autour de la région traitée ou les doigts/orteils du membre traité pour toute sensation de brûlure ou de démangeaison, une aggravation du gonflement ou des douleurs. Si l'un de ces signes ou des changements cutanés se produisent (tels que cloques, rougeurs aggravées, coloration anormale ou autres altérations visibles de la peau), il est conseillé aux patients de cesser d'utiliser le système et de consulter un médecin.
- Les attelles Game Ready ne sont pas stériles ; ne pas placer directement au contact d'une lésion ouverte, une plaie, un érythème, une infection ou des sutures. L'attelle peut être placée pardessus les vêtements ou un pansement.

CONTRE-INDICATIONS RELATIVES

Utiliser la pressothérapie avec le système GRPro 2.1 Game Ready uniquement sous la supervision d'un professionnel de santé autorisé chez les patients suivants :

- Patients présentant une lésion ouverte dans la région affectée (la lésion doit être pansée avant l'utilisation du système Game Ready).
- Patients ayant une fracture instable (non traitée) aiguë dans la région affectée.
- Patients âgés de moins de 18 ans ou ayant des déficits cognitifs ou des obstacles à la communication, que ceux-ci soient provisoires d'origine médicamenteuse ou permanents.
- Patients atteints d'insuffisance cardiaque ou d'insuffisance cardiaque congestive (avec œdème associé des membres ou des poumons).
- Patients présentant une affection cutanée localisée instable (par exemple, dermatite, ligature veineuse, gangrène ou greffe cutanée récente).
- Patients atteints d'érysipèle ou d'une autre infection active dans la région affectée.

Utiliser la cryothérapie avec le système GRPro 2.1 Game Ready uniquement sous la supervision d'un professionnel de santé chez les patients suivants :

- Patients atteints de la maladie de Raynaud ou d'une hypersensibilité au froid (urticaire au froid).
- Patients hypertensifs ou dont la tension artérielle est extrêmement basse.
- Patients diabétiques.
- Patients présentant une circulation locale compromise ou une atteinte neurologique (notamment une paralysie ou un compromis localisé en raison d'interventions chirurgicales multiples) dans la région affectée.
- Patients présentant une affection cutanée localisée instable (par exemple, dermatite, ligature veineuse, gangrène ou greffe cutanée récente).
- Patients atteints de polyarthrite rhumatoïde dans la région affectée.
- Patients âgés de moins de 18 ans ou ayant des déficits cognitifs ou des obstacles à la communication, que ceux-ci soient provisoires d'origine médicamenteuse ou permanents.

- Les attelles Game Ready sont disponibles en plusieurs configurations mais ne sont pas indiquées pour toutes les utilisations physiologiques possibles. L'attelle pour cheville, par exemple, n'est pas conçue pour être utilisée sur les orteils et l'attelle pour dos n'est pas conçue pour être utilisée dans la région abdominale.

REMARQUES

Appliquer l'attelle en l'ajustant bien partout, en veillant à ce qu'il n'y ait pas d'irrégularité pouvant empêcher le passage de l'air ou l'écoulement de l'eau.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour l'entretien quotidien et afin de minimiser la formation de moisissure, sortir l'échangeur de chaleur de la gaine et essuyer avec un chiffon sec pour retirer la condensation accumulée. Retourner la gaine et la suspendre avec l'échangeur de chaleur afin de libérer l'excès de moisissure. Pour une utilisation sur plusieurs patients, si nécessaire, appliquer du Sterifab® en respectant les instructions du fabricant afin de minimiser le transfert de microbes.

Pour un entretien plus efficace, sortir délicatement l'échangeur de chaleur de la gaine et retourner cette dernière. Laver la gaine à la main ou à la machine à l'eau froide et avec un détergent doux ou un savon antibactérien. Suspendre pour sécher. Nettoyer à la main l'échangeur de chaleur avec de l'eau chaude et un détergent doux. Ne pas le passer au lave-linge ni au sèche-linge. Suspendre pour sécher.

DURÉE DE VIE MOYENNE

La durée de vie des gaines et des échangeurs de chaleur dépend largement de la fréquence d'utilisation. Consulter le tableau suivant pour savoir quand remplacer le produit.

Gaine

Usage sporadique (personnel) 12 mois

Usage moyen..... 6 mois

Usage intensif (en clinique ou en formation) 3 mois

Échangeur de chaleur

Usage sporadique (personnel) 24 mois

Usage moyen..... 18 mois

Usage intensif (en clinique ou en formation) 12 mois

MISE AU REBUT

Aucune mesure spéciale de mise au rebut n'est nécessaire pour les attelles Game Ready®.

GARANTIE

Gaine : En cas de défaut de fabrication, il est possible de renvoyer la gaine dans les sept jours suivant l'achat.

Échangeur de chaleur : Un an à compter de la date d'achat. Voir la carte de garantie fournie avec l'échangeur de chaleur.

NOUS CONTACTER

Aux États-Unis, appeler le service clientèle Game Ready au 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). Hors des États-Unis, visiter le site www.gameready.com pour connaître les coordonnées de votre revendeur local.

Une liste des brevets actuels applicables à la technologie Game Ready est accessible sur : www.gameready.com/patents.



Symbole pour « assemblé dans » un pays spécifique (XXXX).



Symbole pour « fabriqué dans » un pays spécifique (XXXX).



 **COOLSYSTEMS®**, INC.
1800 Sutter Street, Suite 500
Concord, CA 94520 États-Unis
1.888.GAMEREADY +1.510.868.2100
www.gameready.com

©2016 CoolSystems, Inc. Tous droits réservés
Guide d'utilisation de l'attelle à action double Game Ready

Veste de cryothérapie PN 704524 Rév A



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
Pays-Bas